





## 어휘 1 ຄຳສັບ 1

## 설날 ປີໃໝ່ ເກົາຫຼີ



ຕໍ່ໄປ ແມ່ນບັນດາສຳນວນຈຳນວນໜຶ່ງ ທີ່ກ່ຽວກັບ ປີໃໝ່ເກົາຫຼີ. ພວກເຮົາລອງມາເບິ່ງນຳກັນວ່າ ມີຫຍັງແດ່ບໍ່?



한복을 입다  
ນຸ່ງຊຸດປະຈຳຊາດເກົາຫຼີ



세배하다  
ໄຫວ້, ຂໍຄະມາ



떡담을 하다  
ອວຍພອນ, ໃຫ້ພອນ



떡담을 듣다  
ຮັບຄຳອວຍພອນ



세뱃돈을 주다  
ໃຫ້ເງິນ ຂອງຂວັນປີໃໝ່



세뱃돈을 받다  
ຮັບເງິນ ຂອງຂວັນປີໃໝ່



떡국을 먹다  
ກິນແກ່ງຕ່ອກ



윷놀이를 하다  
ຫຼິ້ນເກມຍັດ (Yut)



ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມ ໂດຍທີ່ບໍ່ເບິ່ງ ພາກສ່ວນຄຳສັບຂ້າງເທິງນັ້ນ.

1. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. ຈົ່ງເບິ່ງຮູບພາບ ແລ້ວຂີດເຊື່ອມຕໍ່ໃສ່ ຄຳເວົ້າທີ່ເໝາະສົມ.



• ㉠ 윷놀이를 하다



• ㉡ 세배하다



• ㉢ 한복을 입다



• ㉤ 세뱃돈을 받다



• ㉦ 떡국을 먹다

정답 ①㉢ ②㉤ ③㉦ ④㉡ ⑤㉠





ເຮືອງ ແລະ ຊຸຟິກາ ກຳລັງລົມກັນກ່ຽວກັບ ວັນພັກທີ່ຍາວໃນຊ່ວງຈຸຊອກ (ບນກາບໄຫວ້ ບັນພະບລດ). ທັງສອງຄົນນັ້ນ ກຳລັງລົມກັນກ່ຽວກັບ ຫຍັງແດ່? ກ່ອນອື່ນໝົດ ຈົ່ງຝັງບົດ ສົນທະນານີ້ ກ່ອນສອງຄັ້ງ.

**연휴** ວັນພັກຍາວ

· 연휴에 여행 온 가족들이 많이 있어요?

ໃນຊ່ວງວັນພັກຍາວ ຫຼາຍຄອບຄົວພາກັນ ໄປທ່ອງທ່ຽວບໍ?

· 이번 주에는 금요일이 공휴일이라서 사흘 동안 연휴예요.

ພາຍໃນອາທິດນີ້ ວັນສາກົ່ແມ່ນວັນພັກລັດຖະການ ສະນັ້ນ ພວກເຮົາ ຈະມີວັນພັກຕິດຕໍ່ກັນ 3 ວັນ.

ㅎ 영 수피카 씨, 추석 연휴에 뭐 할 거예요?

ຊຸຟິກາ ຊ່ວງວັນພັກຈຸຊອກ ຈະເຮັດຫຍັງບໍ?

수피카 글썽요. 아직 잘 모르겠어요.

ㅎ영 씨는요?

ຮິມ, ຍັງບໍ່ທັນຮູ້ເທື່ອ. ເຮືອງເດ?

ㅎ 영 저는 친구들과하고 경복궁에 가려고 해요. 거기에서 고향에 못 가는 사람들을 위해서 여러 가지 행사를 해요.

ຂ້ອຍມີແຜນຈະໄປ ພະລາດຊະວັງ ຄືຍອງບກກັບໝໍ. ຢູ່ບ່ອນນີ້ ແມ່ນໄດ້ມີກິດຈະກຳຕ່າງໆ ສຳລັບຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ກັບໄປຍາມບ້ານເກີດໄດ້.

수피카 그래요? 가면 뭘 할 수 있어요?

ແມ່ນບໍ່? ຖ້າໄປນັ້ນ ສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່?

ㅎ 영 한국의 전통 놀이도 할 수 있고 송편을 만드는 체험도 할 수 있어요.

수피카 씨도 같이 가요.

ສາມາດຫຼິ້ນເກມພື້ນບ້ານ ຂອງເກົາຫຼີ ແລະ ທົດລອງເຮັດເຂົ້າໜົມຊິງປິຍອນ. ຊຸຟິກາ ກໍໄປນຳກັນເນາະ.

**행사** ງານ, ກິດຈະກຳ

· 어린이날이 되면 어린이를 위해서 여러 가지 행사가 열려요.

ຖ້າຫາກ ແມ່ນວັນເດັກນ້ອຍ ແມ່ນໄດ້ມີການເປີດງານຫຼາຍຢ່າງ ສຳລັບເດັກນ້ອຍ.

· 지난 연말에 우리 회사에서 는 직원들을 위해서 여러 행사를 준비했어요.

ໃນງານສິ່ງທ້າຍປີທີ່ຜ່ານມາບໍລິສັດພວກເຮົາ ແມ່ນໄດ້ກະກຽມຫຼາກຫຼາຍກິດຈະກຳໃຫ້ກັບພະນັກງານ.



ຄັ້ງນີ້ ຈົ່ງລອງສະແດງບົດບາດເປັນ ຊຸຟິກາ ແລະ ເຮືອງ ແລ້ວເວົ້າຕາມບົດສົນທະນາ. ໄດ້ຕັ້ງ ໃຈຝັງ ແລະ ເວົ້າຕາມແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງຕອບຄຳຖາມຕໍ່ໄປນີ້ລອງເບິ່ງ.

1. ㅎ영 씨는 추석에 뭘 하려고 해요? ເຮືອງ ຊ່ວງຈຸຊອກ ມີແຜນເຮັດຫຍັງບໍ?
2. 경복궁에서는 어떤 행사가 있어요? ຢູ່ພະລາດຊະວັງ ຄືຍອງບກມີງານຫຍັງແດ່?

**정답** 1. 경복궁에 가려고 해요. 2. 한국의 전통 놀이를 하고 송편을 만들 수 있어요.



ສ່ຳນວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ບຸນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ ມີຫຍັງແດ່ ລອງໄປເບິ່ງນ່າກັນບໍ່?



고향에 내려가다  
ໄປຍຽມຍາມ ບ້ານເກີດ



친척집에 가다  
ໄປຍຽມຍາມ ເຮືອນຜົ້ນ້ອງ



차례를 지내다  
ເຮັດພິທີໄຫວ້ ບັນຜະບຸລຸດ



절하다  
ໄຫວ້, ກາບໄຫວ້



성묘하다  
ໄຫວ້ຫຼຸມຝັງສິບ ຂອງບັນຜະບຸລຸດ



송편을 만들다  
ເຮັດເຂົ້າຫົມ ຊິງປິຍອນ  
(Songpyeon)



보름달을 보다  
ຊົມຜະຈັນເຕັມດວງ



소원을 빌다  
ຂໍອະທິຖານ



ຈົ່ງຄິດທົບທວນເຖິງຄໍາສັບ ທີ່ຮຽນມາຂ້າງເທິງອີກຄັ້ງໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມລອງເບິ່ງບໍ່?

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.

ຈົ່ງເລືອກເອົາຄໍາສັບຈາກ < ກອບ > ຕົ້ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ ທີ່ຖືກຕ້ອງກັບຮູບພາບ.



1)



2)



3)



4)



5)



6)



7)



8)

- 보기**
- 차례를 지내다
  - 친척집에 가다
  - 성묘하다
  - 송편을 만들다
- 보름달을 보다
  - 소원을 빌다
  - 절하다
  - 고향에 내려가다

**정답** 1) 고향에 내려가다 2) 친척집에 가다 3) 절하다 4) 송편을 만들다  
5) 차례를 지내다 6) 성묘하다 7) 보름달을 보다 8) 소원을 빌다



‘-는’ ແລະເຮັດໜ້າທີ່ເປັນຄຳຂະຫຍາຍໃຫ້ຄຳນາມເຊິ່ງສະຖານະການ ຫຼື ການກະທຳນັ້ນແມ່ນເກີດຂຶ້ນໃນປັດຈຸບັນ.(ໃນກໍລະນີລົງທ້າຍດ້ວຍຕົວສະກົດຕົວ ‘ㄹ’, ຕົວ ‘ㄷ’ ຈະຫາຍໄປ. ຕົວຢ່າງ: 살다 → 사는)

- 가: 한국 사람들은 명절에 보통 뭐 해요? ໃນຊ່ວງເທດສະການ, ປົກກະຕິຄົນເກົາຫຼີເຮັດຫຍັງ?  
나: 고향에 내려가는 사람이 많아요. ຄົນທີ່ກັບເມືອບ້ານເກີດແມ່ນມີຫຼາຍ.
- 가: 지금 듣는 노래가 뭐예요? ເພງທີ່ເຈົ້າຝັງດຽວນີ້ ແມ່ນເພງຫຍັງ?  
나: 요즘 한국에서 유행하는 노래예요. ແມ່ນເພງທີ່ຄົນເກົາຫຼີນິຍົມຝັງໃນປັດຈຸບັນ.
- 가: 바루 씨는 무슨 일을 하세요? ບາລູເຈົ້າເຮັດວຽກຫຍັງ?  
나: 저는 가구를 만드는 일을 해요. ຂ້ອຍເປັນຊ່າງເຝີນິເຈີ.



ເຂົ້າໃຈການໃຊ້ ‘-는’ ແລ້ວບໍ່? ສະນັ້ນ ຈົ່ງເລືອກເອົາສຳນວນ ທີ່ເໝາະສົມ ແລ້ວຕື່ມໃສ່ບົດສິນທະນາລອງເບິ່ງ.

2. 빈칸에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 대화를 완성하세요.

ຈົ່ງເລືອກເອົາສຳນວນ ທີ່ຖືກຕ້ອງ ຈາກ <ກອບ> ຕື່ມໃສ່ຫວ່າງບົດສິນທະນາ.

- 1) 가: 안녕하세요. 저는 한국건설에 \_\_\_\_\_ 아덧입니다.  
          ສະບາຍດີ, ຂ້ອຍ ແມ່ນອາດິດ ຈາກບໍລິສັດ ກໍ່ສ້າງເກົາຫຼີ.  
나: 반갑습니다. ยินดีที่รู้จัก.
- 2) 가: 요즘 날씨가 참 따뜻하지요? ປັດຈຸບັນ ສະພາບອາກາດ ແມ່ນອົບອຸ່ນ ແມ່ນບໍ່?  
나: 네, 그래서 밖에서 \_\_\_\_\_ 사람이 많네요.  
          ເຈົ້າ. ຍ້ອນແນວນັ້ນ ຈົ່ງມີຄົນອອກກຳລັງກາຍ ຫຼາຍຢູ່ຂ້າງນອກ.
- 3) 가: 바루 씨는 어떤 일을 하세요? ບາລູ ເຈົ້າເຮັດວຽກຫຍັງບໍ່?  
나: 저는 가구를 \_\_\_\_\_ 일을 해요.  
          ຂ້ອຍ ເຮັດວຽກກ່ຽວກັບ ສ້າງເຝີນິເຈີ.

보기

- 만들다
- 다니다
- 운동하다

정답 1) 다니는 2) 운동하는 3) 만드는



ລອງມາຮຽນນຳກັນຕື່ມໜ້ອຍໜຶ່ງບໍ່? ຈົ່ງຕື່ມໃສ່ປະໂຫຍກໃຫ້ຄົບຖ້ວນ ໂດຍການໃຊ້ ‘-는’.

1. 투안 씨가 회사에서 일해요. 그 회사는 시청 근처에 있어요.  
\_\_\_\_\_.
2. 리한 씨가 주스를 마셔요. 그 주스는 오렌지 주스예요.  
\_\_\_\_\_.

정답 1. 투안 씨가 일하는 회사는 시청 근처에 있어요.  
2. 리한 씨가 마시는 주스는 오렌지 주스예요.



유용한 표현 사ำนວນທີ່ສຳຄັນ

이건 한국말로 뭐예요? ອັນນີ້ ພາສາເກົາຫຼີແມ່ນຫຍັງ?

- 가: 이건 한국말로 뭐예요? ອັນນີ້ ພາສາເກົາຫຼີແມ່ນຫຍັງ?
- 나: 그건 종이라고 해요. ອັນນັ້ນ ແມ່ນເວົ້າວ່າ '종이' (ເຈ້ຍ).



## 활동 活动

다음을 읽고 질문에 답하세요. ຈົ່ງອ່ານບົດເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມ.



지난주 금요일은 설날이었습니다. 저는 설날에 한국 친구 집에 초대를 받아서 친구의 집에 갔습니다. 친구의 할아버지와 할머니는 한복을 입고 계셨습니다. 저는 할아버지와 할머니, 친구의 부모님께 절을 했습니다.

한국에서는 설날에 어른들께 절을 하면서 새해 인사를 드리는데 이것을 ‘\_\_\_\_\_ ㉠ \_\_\_\_\_’(이)라고 합니다. 절을 한 후에 가족들이 모여서 같이 떡국을 먹었습니다. 한국에서 처음 먹어 봤는데 정말 맛있었습니다. 그리고 친구의 가족과 함께 윷놀이를 하면서 즐거운 하루를 보냈습니다.

ໃນວັນສຸກ ອາທິດທີ່ຜ່ານມາ ແມ່ນວັນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ. ຂ້ອຍໄດ້ຮັບການເຊີນຈາກເພື່ອນເກົາຫຼີໃຫ້ໄປຍາມເຮືອນ ສະນັ້ນ ຈິ່ງຈະໄປເຮືອນໝູ່ໃນວັນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ. ພໍ່ເຖົ້າ ແລະ ແມ່ເຖົ້າຂອງໝູ່ແມ່ນໄດ້ນຸ່ງຊຸດຮັນບົກ (ຊຸດປະຈຳຊາດເກົາຫຼີ) ຢູ່ພາຍໃນເຮືອນ. ຂ້ອຍໄດ້ຂໍຄະມາພໍ່ເຖົ້າ, ແມ່ເຖົ້າ ແລະ ພໍ່ແມ່ຂອງໝູ່ນຳ. ຢູ່ເກົາຫຼີ ໃນວັນປີໃໝ່ ໄດ້ຂໍຄະມາ ຫຼື ກາບໄຫວ້ຜູ້ອາວຸດໄສ້ ແລະ ເປັນການທັກທາຍໃນງານປີໃໝ່ ເອີ້ນວ່າ ‘\_\_\_\_\_ ㉠ \_\_\_\_\_’. ຫຼັງຈາກການຂໍຄະມາແລ້ວ (ການກາບໄຫວ້) ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຈະມາລວມຕົວກັນ ກິນແກ່ງຕ່ອກນຳກັນ. ຢູ່ເກົາຫຼີ ເປັນເທື່ອທຳອິດທີ່ໄດ້ລອງກິນ ແລະ ກໍແຊບຫຼາຍ. ພ້ອມກັນນັ້ນ ກໍຍັງໄດ້ຫຼິ້ນເຕມຍັດ (Yut) ຮ່ວມກັບສະມາຊິກໃນຄອບຄົວຂອງໝູ່ ເຊິ່ງໄດ້ເປັນເວລາ ທີ່ມີຄວາມສຸກສະໜຸກສະໜານ.

1. ㉠에 들어갈 말로 알맞은 것을 고르세요. ຈົ່ງເລືອກເອົາຄໍາຕອບ ທີ່ເໝາະສົມທີ່ສຸດ ຕົ້ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ ‘㉠’.

- ① 덕담
- ② 세배
- ③ 성묘
- ④ 차례

2. 위의 내용과 같으면 ○, 다르면 X에 표시하세요.

ຈົ່ງໝາຍ ○ ໃສ່ສ່ຳນວນ ທີ່ຖືກຕ້ອງກັບບົດເລື່ອງ ຂ້າງເທິງນັ້ນ ແລະ ໝາຍ X ໃສ່ເນື້ອໃນ ທີ່ບໍ່ຖືກກັບບົດເລື່ອງຂ້າງເທິງນັ້ນ.

- |                                 |   |   |
|---------------------------------|---|---|
| 1) 한국에서는 설날에 떡국을 먹습니다.          | ○ | × |
| 2) 한국에서는 새해 인사를 할 때 절을 합니다.     | ○ | × |
| 3) 이 사람은 설날에 한국 친구를 집으로 초대했습니다. | ○ | × |

정답 1. ㉠ 2. 1) ○ 2) ○ 3) X



# 한국의 명절

ວັນພັກຂອງເກົາຫຼີ

## 설날 ວັນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ

설날은 음력 1월 1일로 한 해가 시작되는 것을 축하하면서 기념하는 날입니다. 가족들이 모여서 차례를 지내고 어른들께 세배를 합니다. 세배를 하면 어른들이 덕담을 해 주시고 세뱃돈을 주시기도 합니다. 그리고 설날에는 “새해 복 많이 받으세요.”라는 인사를 합니다.

ວັນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ ແມ່ນເອົາຕາມ ວັນທີ 1 ເດືອນ 1 ຂອງປະຕິທິນລຸນາເປັນມື້ ທີ່ສະແດງຄວາມຍິນດີ ທີ່ໄດ້ເລີ່ມມື້ໃໝ່ຂອງປີ ພ້ອມທັງເປັນວັນ ທີ່ສະ ເຫຼີມສະຫຼອງປີໃໝ່ນຳ. ໃນມື້ນັ້ນ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ ຈະຮ່ວມຕົວກັນ ໃຊ້ເວລາຢູ່ນຳກັນ ແລະ ບັນດາເດັກນ້ອຍກໍຈະເຮັດການຂໍຄວາມຜູ້ອາວຸດໂສ ແລະ ຜູ້ອາວຸດໂສກໍຈະໃຫ້ພອນ ພ້ອມກັບໃຫ້ເງິນຂອງຂວັນປີໃໝ່. ພ້ອມກັນນັ້ນ ຈະທັກທາຍກັນ ໂດຍໃຊ້ຄຳວ່າ “새해 복 많이 받으세요.”



## 정월대보름 ໃນມື້ພະຈັນ ເຕັມດວງ

정월대보름은 음력 1월 15일로 새해 첫 보름달이 뜨는 날입니다. 사람들은 다섯 가지 곡식으로 지은 오곡밥과 말린 나물을 요리해서 먹습니다. 그리고 땅콩이나 호두 등 껍질이 딱딱한 견과류를 먹는데, 이를 ‘부럼’이라고 합니다. 부럼을 깨 먹으면 몸에 부스럼이 생기지 않는다는 이야기가 있습니다.

ໃນມື້ພະຈັນເຕັມດວງ(Daeboreum) ແມ່ນກົງກັບວັນທີ 15 ເດືອນ 1 ຕາມປະຕິທິນລຸນາ ເຊິ່ງເປັນມື້ທຳອິດຂອງພະຈັນເຕັມດວງ. ຄົນເກົາຫຼີ ຈະກິນເຂົ້າທີ່ປະກອບ ມີພືດທີ່ເປັນເມັດຫຍ້າງລວມກັນ, ໂອກກັບ ແລະ ພືດຜັກອາຫານແຫ້ງ. ພ້ອມ ນັ້ນພວກເຂົາຍັງກິນຖົ່ວດິນ, ໝາກໄມ້ທີ່ເປັນເປືອກແຂງອື່ນໆ ຫຼື ເອີ້ນວ່າ ຮອມ, ເຊິ່ງມີຄວາມເຊື່ອເວົ້າກັນວ່າ ຖ້າຫາກກິນບຸຮອມແລ້ວ ຮາງກາຍຈະແຂງແກ່ນຫຼືກເວັ້ນຈາກ ສິ່ງທີ່ບໍ່ດີ.



## 추석 ຈຸຊຸ່ອກ

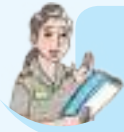
추석은 음력 8월 15일로 ‘한가위’라고도 합니다. 추석에도 성묘를 하고 차례를 지내는데, 추석에는 갓 수확한 쌀로 쌀밥을 짓고 송편을 만들어서 먹습니다. 그리고 밤에는 보름달을 보면서 소원을 빕니다. 추석의 대표적인 놀이로는 ‘강강술래’가 있는데 이는 밤에 달 아래 여성들이 동그랗게 손을 잡고 노래를 부르면서 빙글빙글 도는 놀이입니다.

ຈຸຊຸ່ອກ(Chuseok) ຫຼື ວັນໄຫວ້ບັນພະບຸລຸດ, ແມ່ນກົງກັບວັນທີ 15 ເດືອນ 8 ໃນປະຕິທິນລຸນາ ຫຼື ເອີ້ນອີກຊື່ໜຶ່ງວ່າ ‘ຫັນກາວີ’(한가위). ໃນວັນຈຸຊຸ່ອກ ຄົນເກົາຫຼີ ຈະໄປກາຍໄຫວ້ຫຼຸມຝັງສືບຂອງບັນພະບຸລຸດ ແລ້ວສະແດງຄວາມ ເຄົາລົບ. ພ້ອມນັ້ນ ວັນຈຸຊຸ່ອກ ຄົນເກົາຫຼີ ຈະພ້ອມກັນກິນເຂົ້າໃໝ່ ແລະ ເຮັດ ເຂົ້າໜົມຊົງປີຍອນ ເພື່ອກິນໃນວັນດັ່ງກ່າວນີ້. ໃນຕອນກາງຄືນ ຈະພ້ອມ ກັນເບິ່ງພະຈັນເຕັມດວງ ແລ້ວຂໍອະທິຖານ. ຕາມທີ່ເປັນຕົວ ແທນເອກະລັກຂອງວັນ ຈຸຊຸ່ອກແມ່ນເອີ້ນວ່າ ຄັງຄັງຊຸເຣ (강강술래) ຈະຫຼິ້ນກາງແຈ້ງໃນຄືນທີ່ມີແສງເດືອນ ເຊິ່ງເປັນຕາມພື້ນເມືອງສຳລັບ ແມ່ຍິງທີ່ຈະຈັບມື້ກັນເປັນວົງມົນ.





## EPS-TOPIK 듣기 ພາກຝັງ EPS-TOPIK



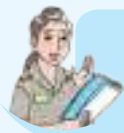
ຂໍ້ 1 ຫາ 3 ແມ່ນເປັນການຝັງບົດສົນທະນາ ແລະ ເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ເໝາະສົມ. ຈົ່ງຕັ້ງໃຈ ຝັງ ແລະ ເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ຖືກຕ້ອງ.

[1~3] 이야기를 듣고 질문에 알맞은 답을 고르십시오.

ຈົ່ງຝັງການບັນຍາຍ ແລ້ວເລືອກເອົາຄໍາຕອບ ທີ່ເໝາະສົມກັບຄໍາຖາມ.



- 남자는 설날 연휴에 무엇을 했습니까?  
ຜູ້ຊາຍຄົນນັ້ນ ຊ່ວງປີໃໝ່ເກົາຫຼີ ວັນຝັກຍາວ ລາວໄດ້ເຮັດຫຍັງ?  
 ① 떡국을 먹었습니다.                      ② 집에 혼자 있었습니다.  
 ③ 세배를 받았습니다.                      ④ 친구하고 영화를 봤습니다.
- 한국 사람들이 추석에 하는 일과 관계 없는 것을 고르십시오.  
ຈົ່ງເລືອກເອົາ ຄໍາຕອບທີ່ບໍ່ໄດ້ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ສິ່ງທີ່ຄົນເກົາຫຼີເຮັດ ໃນວັນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ.  
 ① 고향에 갑니다.                              ② 세배를 합니다.  
 ③ 차례를 지냅니다.                          ④ 맛있는 음식을 먹습니다.
- 두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있습니까?  
ທັງສອງຄົນນີ້ ແມ່ນກໍາລັງລົມກັນ ກ່ຽວກັບຫຍັງ?  
 ① 명절에 먹는 옷                              ② 명절에 하는 인사  
 ③ 명절에 입는 음식                          ④ 명절에 하는 놀이



ຕໍ່ໄປ ເປັນການຝັງບົດສົນທະນາ ແລະ ເລືອກເອົາຄໍາຕອບທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບແຕ່ລະຄໍາຖາມ. ກ່ອນທີ່ຈະໄປຝັງບົດສົນທະນາ ຈົ່ງລອງກວດເບິ່ງເນື້ອໃນຂອງຄໍາຖາມກ່ອນ.

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.

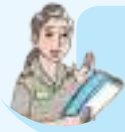
ຈົ່ງຝັງບົດສົນທະນາບົດໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມ 2 ຂໍ້.

- 여자는 왜 추석에 고향에 안 내려갑니까?  
ໃນຊ່ວງປີໃໝ່ ຍ້ອນຫຍັງແມ່ຍິງຄົນນັ້ນ ຈົ່ງບໍ່ກັບໄປຍາມບ້ານເກີດບໍ່?  
 ① 일을 해야 돼서                              ② 연휴가 너무 짧아서  
 ③ 고향이 너무 멀어서                          ④ 기차표가 다 팔려서
- 두 사람은 추석 연휴에 무엇을 할 것입니까?  
ທັງສອງຄົນນີ້ ໃນວັນຝັກຍາວປີໃໝ່ເກົາຫຼີ ພວກເຂົາຈະເຮັດຫຍັງ?  
 ① 집에서 쉴 것입니다.                      ② 같이 일을 할 것입니다.  
 ③ 콘서트에 갈 것입니다.                      ④ 영화를 보러 갈 것입니다.





## EPS-TOPIK 읽기 ພາກອ່ານ EPS-TOPIK



ຂໍ້ 1 ຫາ 3 ເປັນການເລືອກເອົາສໍານວນ ທີ່ເໝາະສົມທີ່ເໝາະສົມທີ່ສຸດ ຕໍ່ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ ຂອງບົດສົນທະນາ. ຈົ່ງເລືອກເອົາສໍານວນ ທີ່ເໝາະສົມ ຕໍ່ມໃສ່ຫວ່າງ.

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. ຈົ່ງເລືອກເອົາຄໍາຕອບ ທີ່ເໝາະສົມທີ່ສຸດ ຕໍ່ມໃສ່ບ່ອນຫວ່າງ.

1.

가: 한국의 전통 옷이 한복이지요? 한복은 보통 언제 입어요?  
    ຊຸດປະຈະຊາດເກົາຫຼີ ແມ່ນ ຮັນບົກບໍ່? ຊຸດຮັນບົກ ປົກກະຕິແລ້ວ ແມ່ນນຸ່ງຕອນໃດ?  
나: 설날이나 추석 같은 \_\_\_\_\_에 주로 입어요.  
    ປົກກະຕິແລ້ວ ແມ່ນຈະນຸ່ງໃນວັນພັກປີໃໝ່ ຫຼື ວັນພັກຈຸຊ່ອກ.

- ① 생일
- ② 명절
- ③ 계절
- ④ 회의

2.

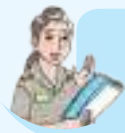
가: 지훈 씨는 설날 연휴에 뭐 할 거예요? ຈິຮຸນ ຊ່ວງວັນພັກປີໃໝ່ ຈະເຮັດຫຍັງບໍ່?  
나: 저는 고향에 \_\_\_\_\_, ຂ້ອຍມີແຜນຈະກັບໄປຍາມບ້ານເກີດ.

- ① 다닐 거예요
- ② 내려갈 거예요
- ③ 돌아올 거예요
- ④ 이사할 거예요

3.

가: 저는 지난 설 연휴에 친구 집에 가서 떡국도 먹고 세뱃돈도 받았어요.  
    ຂ້ອຍ ໃນວັນພັກປີໃໝ່ຜ່ານມາ ແມ່ນໄດ້ໄປ ເຮືອນຂອງໝູ່ ກິນແກ່ງຕ່ອກ ແລະ ກໍໄດ້ຮັບເງິນຂອງຂວັນປີໃໝ່ນໍາ.  
나: 우와, 정말 \_\_\_\_\_, 저는 집에만 있었는데 부러워요.  
    ວາ, ຈົ່ງແມ່ນມ່ວນຫຼາຍເນາະ. ໜ້າເສຍດາຍ ຂ້ອຍໄດ້ຢູ່ແຕ່ເຮືອນ.

- ① 추웠겠어요
- ② 속상했겠어요
- ③ 재미있었겠어요
- ④ 사람이 없었겠어요



ຕໍ່ໄປແມ່ນການອ່ານບົດເລື່ອງໜຶ່ງ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມສອງຂໍ້. ຈົ່ງຄິດທົບທວນບົດຮຽນ ທີ່ຮຽນ ຜ່ານມາ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມລອງເບິ່ງ.

[4~5] 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. ຈົ່ງອ່ານບົດເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້ ແລ້ວຕອບຄໍາຖາມ.

한국의 대표적인 명절은 설날과 추석입니다. 설날은 음력 1월 1일로 한 해의 시작을 축하하는 날입니다. 설날에는 가족이 모여 조상들께 차례를 지내고 어른들께 세배를 합니다. 그리고 떡국도 먹습니다. 추석은 음력 8월 15일로 과일과 곡식을 거둔 것을 감사하는 날입니다. 추석에는 차례를 지내고 송편을 먹습니다. 밤에는 보름달을 보고 소원도 빕니다. 추석에는 과일과 음식이 많아서 '더도 말고 덜도 말고 한가위만 같아라'라는 말도 있습니다.

ວັນພັກທີ່ເປັນເອກະລັກ ຂອງເກົາຫຼີນັ້ນ ແມ່ນບຸນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ ແລະ ຈຸຊ່ອກ (ວັນໄຫວ້ບັນພະບຸລຸດ). ວັນປີໃໝ່ເກົາຫຼີ ແມ່ນກົງກັບວັນທີ 1 ເດືອນ 1 ຕາມປະຕິທິນລຸນາ ເຊິ່ງຖືເປັນການສະຫຼອງ ວັນເລີ່ມຕົ້ນຂອງປີ. ໃນວັນປີໃໝ່ສະມາ ຊິກໃນຄອບຄົວ ຈະເຕົ້າໂຮມ ແລະ ໃຊ້ເວລາຢູ່ນໍາກັນ ພ້ອມທັງມີການຂໍຂອບມາ ຜ່ອາວຸດໂສ່ນໍາ. ນອກນັ້ນ ກໍ ຍັງມີ ການ ກິນ ແກ່ງຕ່ອກນໍາ. ສໍາລັບວັນພັກຈຸຊ່ອກ ແມ່ນກົງກັບວັນທີ 15 ເດືອນ 8 ຕາມປະຕິທິນລຸນາ ເຊິ່ງເປັນ ວັນທີ່ ເປັນການຂອບໃຈ ຕໍ່ສິ່ງເຮັດໃຫ້ສໍາເລັດ ການເກັບກຽວພືດພັນ ແລະ ໝາກໄມ້ຕ່າງໆ. ໃນວັນຈຸຊ່ອກກໍເຊັ່ນດຽວກັນ ສະມາຊິກໃນຄອບຄົວ ໃຊ້ເວລາຢູ່ຮ່ວມກັນ ແລະ ກິນເຂົ້າໜົມຊຶງປີຍອນ. ໃນຍາມກາງຄືນ ກໍຊົມຜະຈົນເຕັມດວງ ແລະ ຂໍອາທິຖານ. ໃນຊ່ວງວັນຈຸຊ່ອກ ໝາກໄມ້ ແລະ ອາຫານຈະມີຫຼາຍ ຈົ່ງມີຄໍາເວົ້າທີ່ວ່າ ບໍ່ຕ້ອງຫຼາຍ ບໍ່ຕ້ອງໜ້ອຍ ເທົ່າກັບ ຮັນກາວີ (ວັນຈຸຊ່ອກ) ເທົ່ານັ້ນກໍພໍ.



4. 한 해의 시작을 축하하는 날은 언제입니까? 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든

- ① 설날                      ② 추석                      ③ 명절                      ④ 한가위

5. 읽은 내용과 같은 것을 고르십시오. 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든

- ① 추석은 음력 1월 1일이다.                      ② 설날에 송편을 만들어서 먹는다.  
 ③ 설날에는 조상들께 차례를 지내지 않는다.                      ④ 추석에는 과일과 음식을 많이 먹을 수 있다.

정답 1. ② 2. ② 3. ③ 4. ① 5. ④

### 확장 연습 빈칸 채우기

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든

1. 이번 연휴 때는 고향에 다녀올 생각입니다. 싸게 파는 비행기 표가 있어서 지난주에 표를 \_\_\_\_\_ 샀습니다.  
 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든

- ① 훨씬                      ② 아직  
 ③ 매우                      ④ 미리

2. 다음 주는 명절 연휴입니다. 연휴 때는 일을 하지 않는 공장이 \_\_\_\_\_ 우리도 쉬 수 있을 것 같습니다.  
 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든

- ① 많을 때                      ② 많으니까  
 ③ 가까울 때                      ④ 가까우니까

3. 오늘은 설날이라서 회사 사람들과 함께 사장님 댁에 인사를 드리러 갔습니다. 사장님 댁에서 떡국을 처음 \_\_\_\_\_.  
 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든 1월 1일이든

- ① 먹어 봤습니다                      ② 팔면 안 됩니다  
 ③ 팔아 봤습니다                      ④ 먹으면 안 됩니다

정답 1. ④ 2. ② 3. ①